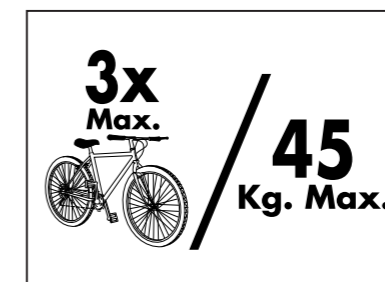
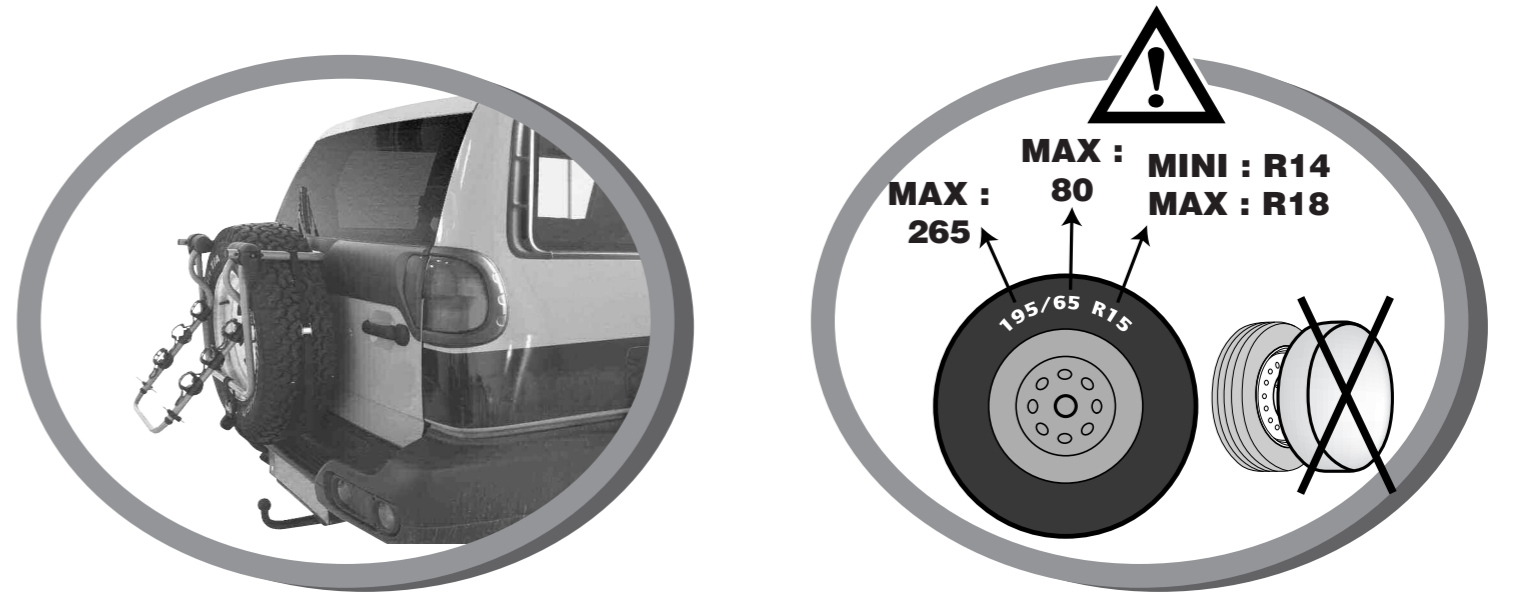


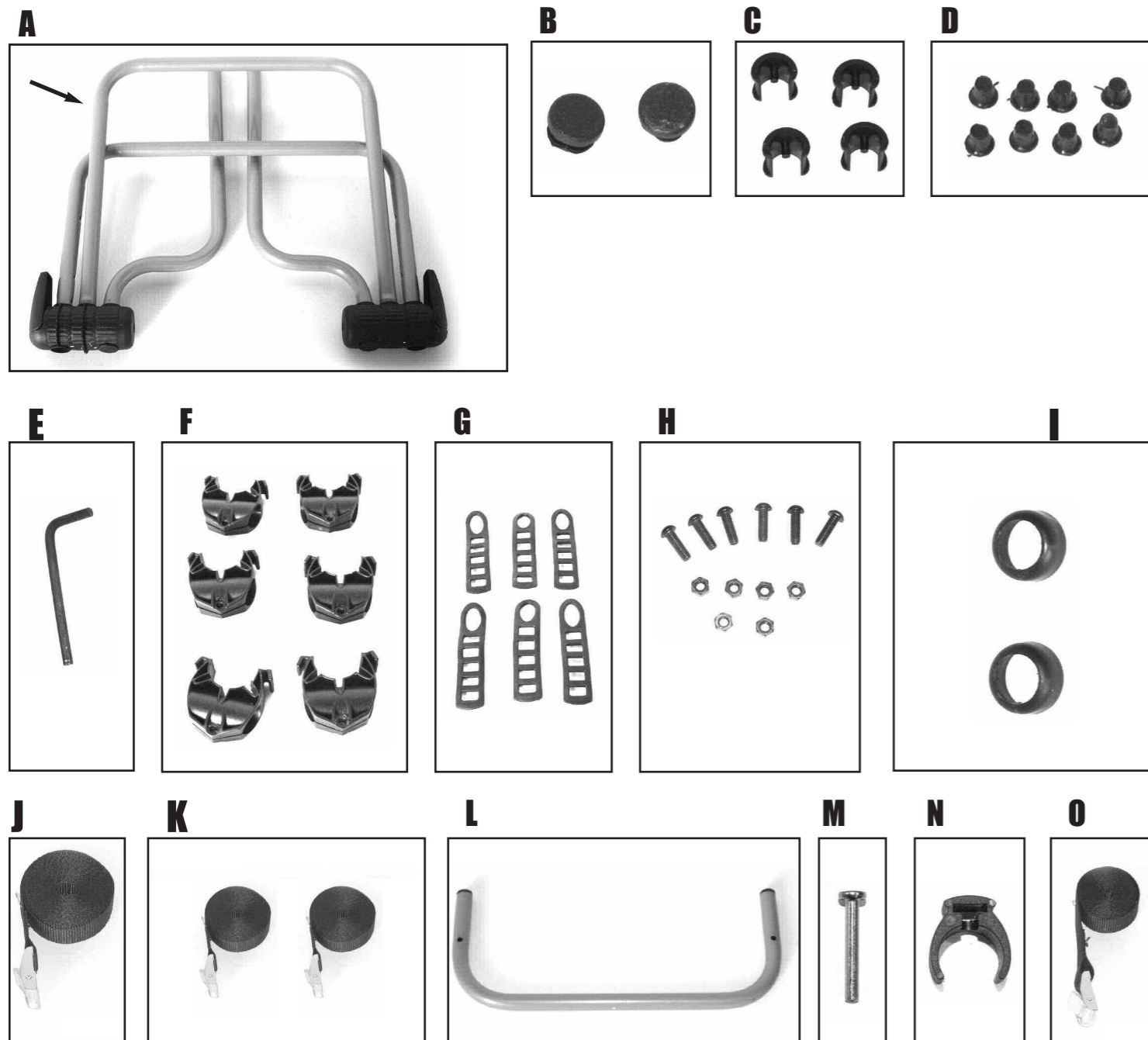
FRA Français **GBR** English **DEU** Deutsch **ITA** Italiano **ESP** Español **POL** Polski
NLD Nederlands **PRT** Português **HUN** Magyar **RUS** Русский **GRC** Ελληνικά



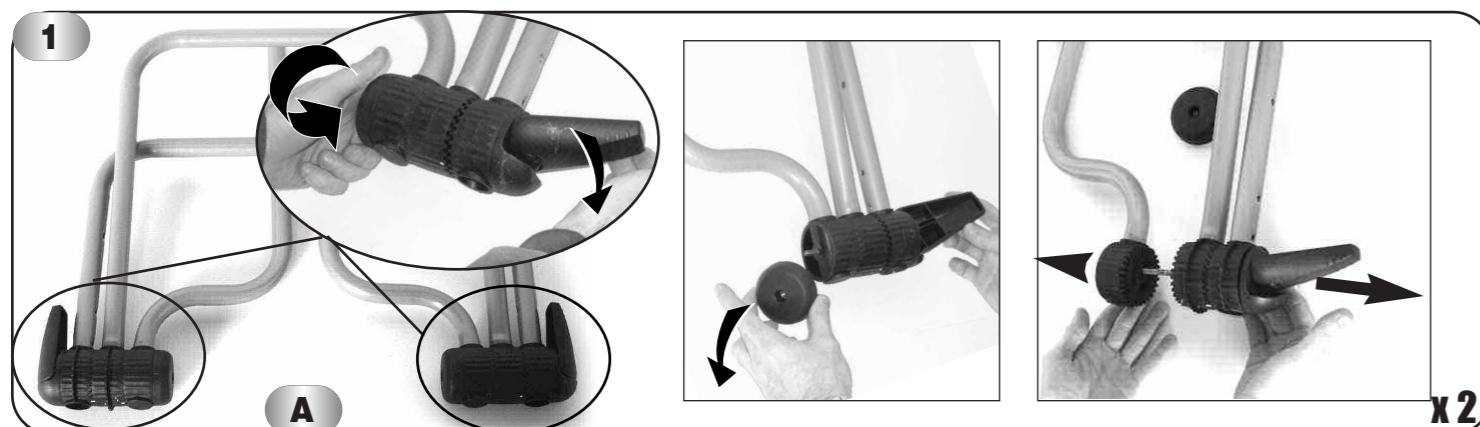
Réf. imp. 056026/A8-1

**AUTOMAXI
INTERNATIONAL**

Z.I Nord - 24 Rue Claude Bernard
CS 61768
35417 Saint Malo Cedex - France
Tél : 33 (0) 2 99 21 12 70
Fax : 33 (0) 2 99 21 12 71
www.automaxi.fr

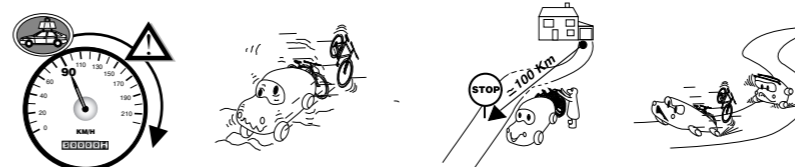


Démontage du porte-velos - Assembly of the bicycle rack - Zusammenbau der Fahrradträgers - Assemblaggio del portabiciclette - Ensamblaje del portabicicletas - Montazbagaz.nika rowerowego - Assemblage van de fietsendrager - Montagem do porta bicicletas - A kerékpártartó leszerelése - Демонтаж автомобильного багажника для велосипедов - Αποσυναρμολόγηση της σχάρας ποδηλάτου



- FRA** Garder cette notice pour les utilisations futures.
- GBR** Keep these instructions for future use.
- DEU** Die Anleitung zur späteren Benutzung aufbewahren.
- ITA** Conservare queste istruzioni per ogni ulteriore consultazione.
- ESP** Guardar este manual para futuras utilizaciones.
- POL** Zachować instrukcję w przypadku użytkowania w przyszłości.
- NLD** Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstige raadpleging.
- PRT** Guardar este manual para as utilizações futuras.
- HUN** Őrizzze meg ezt a használati utasítást későbbi felhasználás céljából.
- RUS** Сохраните эту инструкцию для дальнейшего пользования.
- GRC** Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντικές χρήσεις.

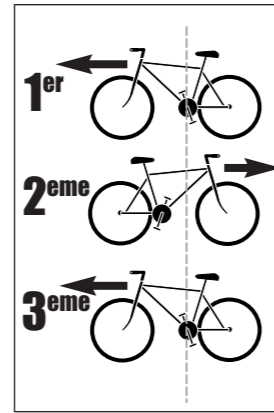
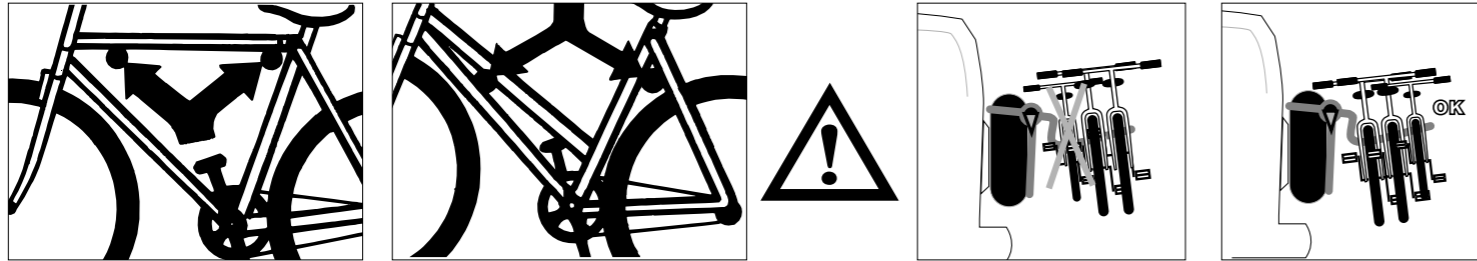
- DNK** Gem denne vejledning til senere brug.
- CZE** Uschovejte návod pro pozdější použití.
- ROM** Păstrați instrucțiunile pentru consultarea lor ulterioară.
- LTU** Saglabājiet šo instrukciju turpmākai lietošanai.
- LVA** Saugokite šią instrukciją, kad ateityje galėtumėte ja pasinaudoti.
- EST** Hoidke need juhised edaspidiseks kasutuseks alles.
- SVK** Tento návod si uchovajte pre ďalšie použitie.
- SVN** Sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.
- HRV** Čuvati ove upute za daljnju uporabu.
- YU** Čuvajte instrukcije za dalju upotrebu.



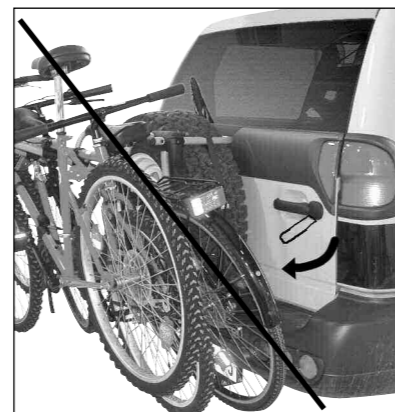
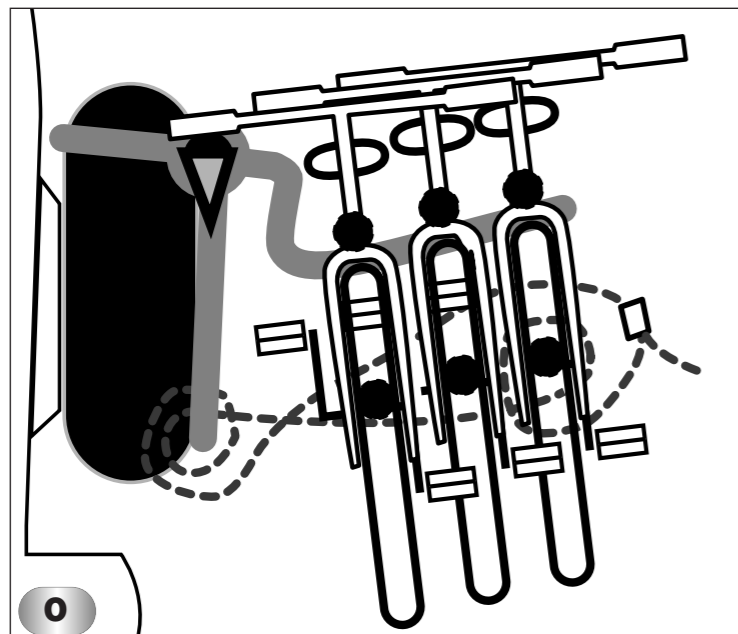
RIDER 4x4

15

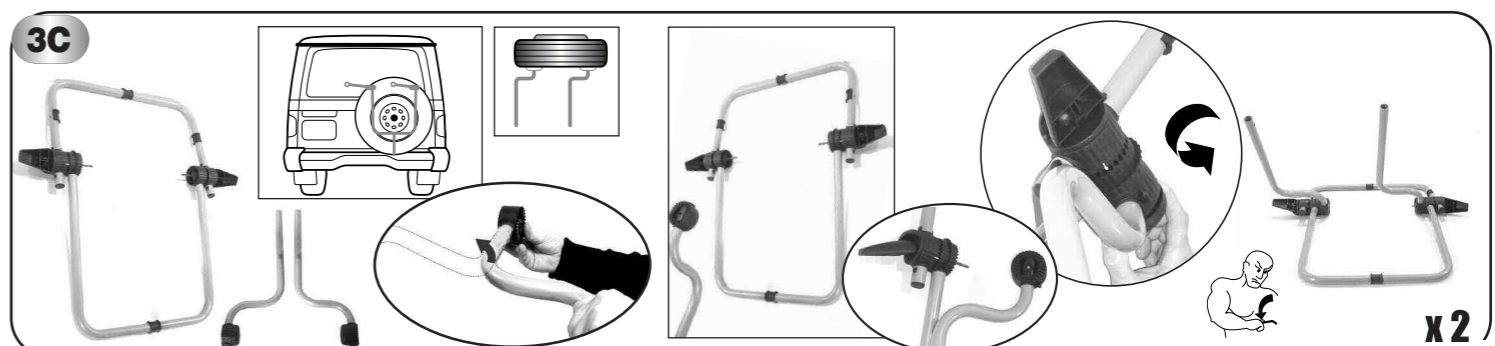
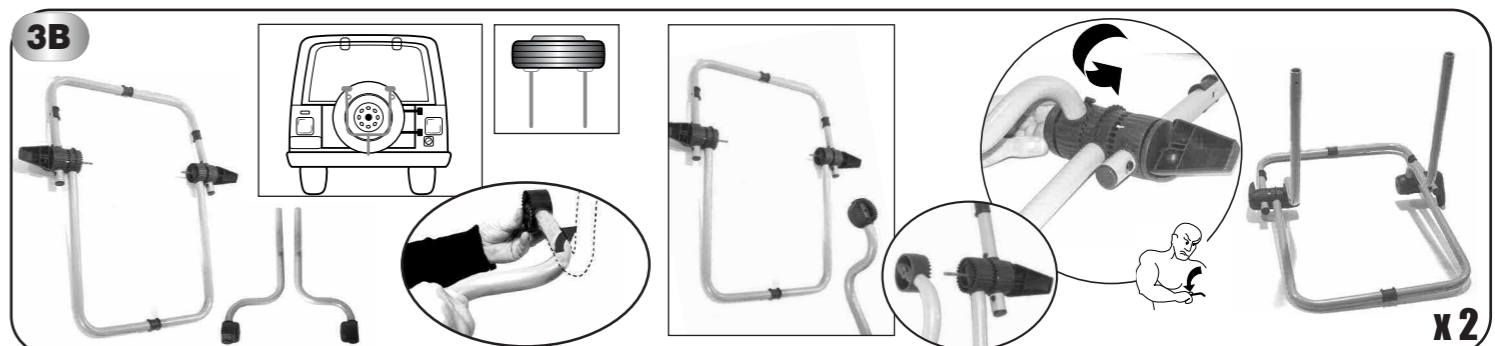
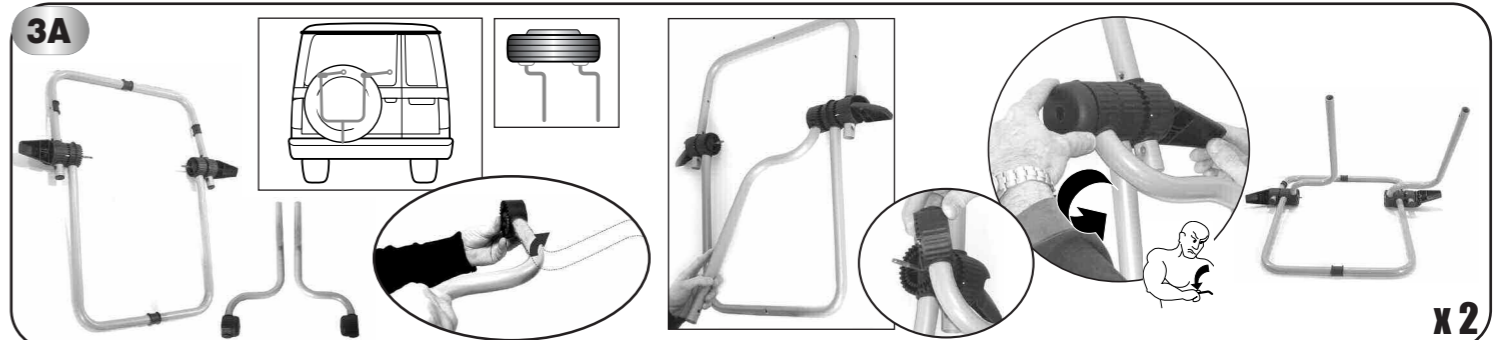
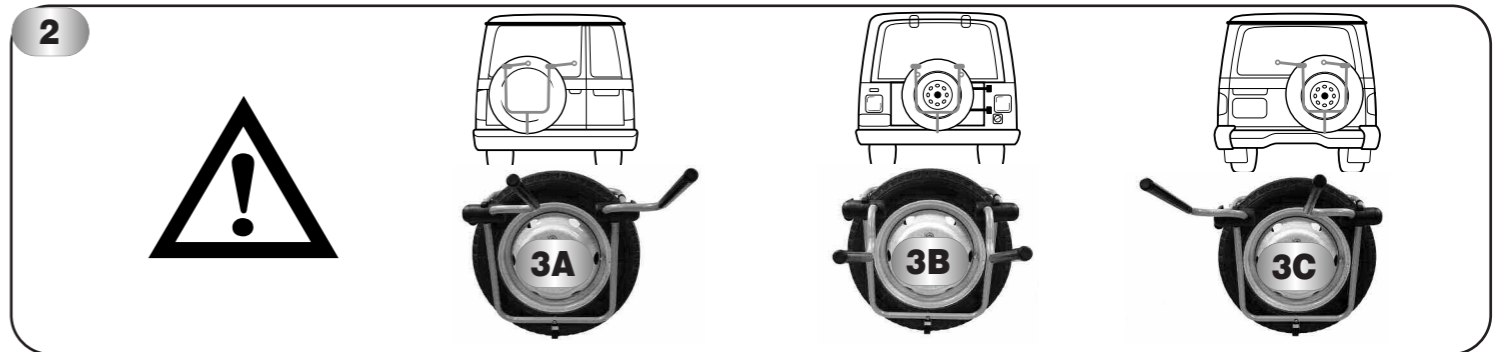
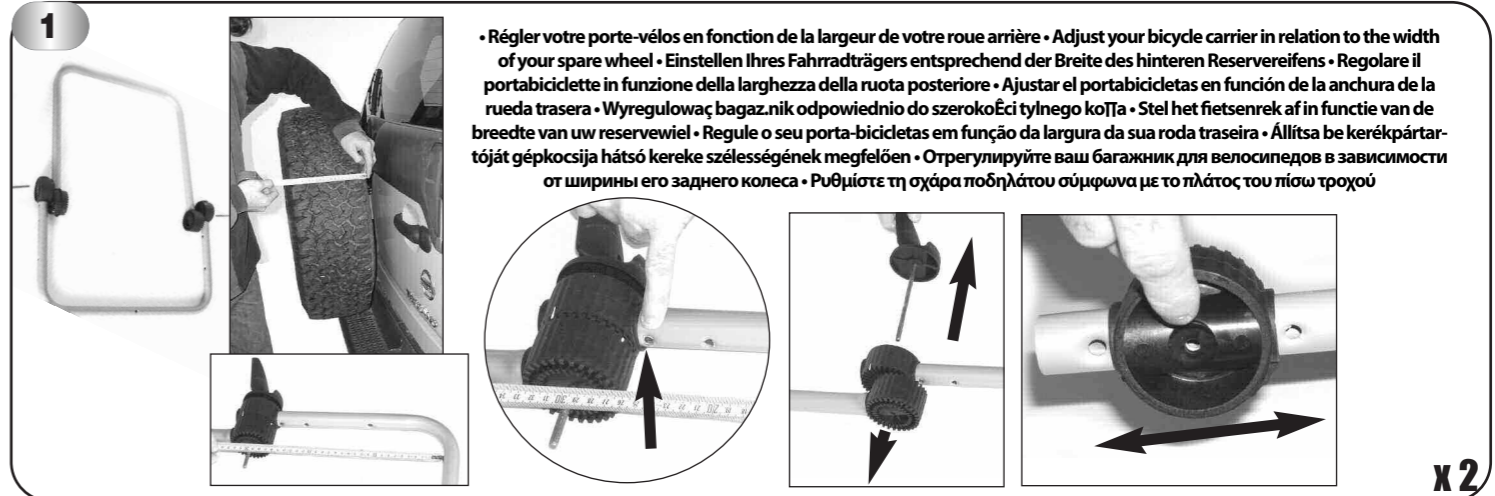
Fastgørelse af cyklerne på cykelholderen - Upevnění kol na nosič
Asigurarea bicicletelor pe suportul de biciclete - Dviračių montavimas ant dviračių laikiklio
Velosipēdu nostiprināšana uz velosipēdu pārvadāšanas ierīces - Jalgrataste paigutamine rattaraamile
Upevnenie bicyklov na nosič bicyklov - Pričvrščivanje bicikala na nosač
Učvrščivanje bicikli na nosač - Osiguravanje bicikla na guvernali

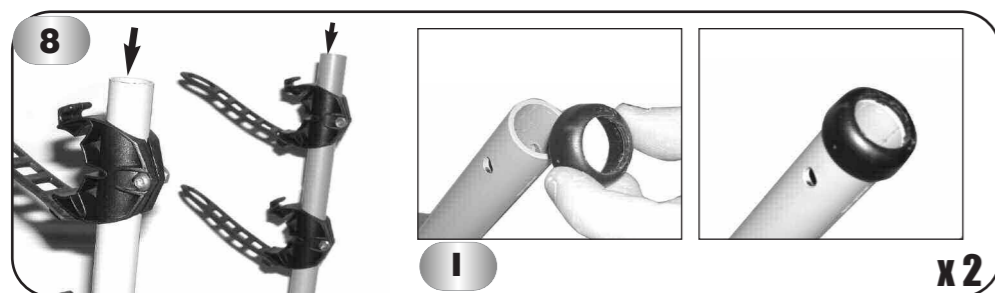
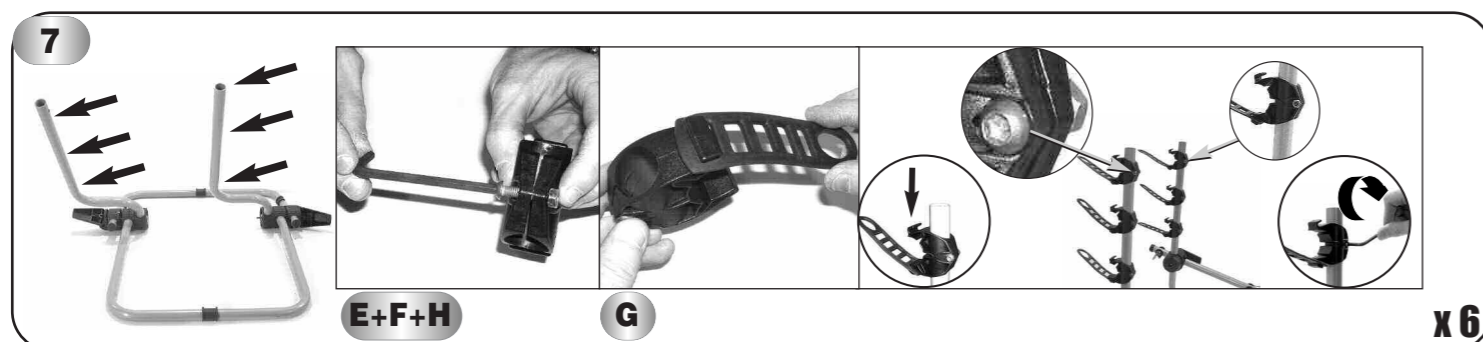
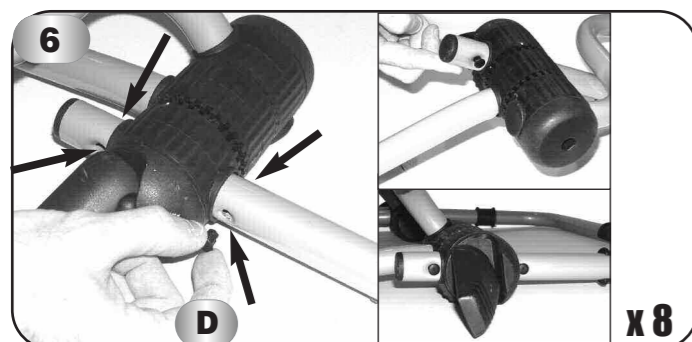
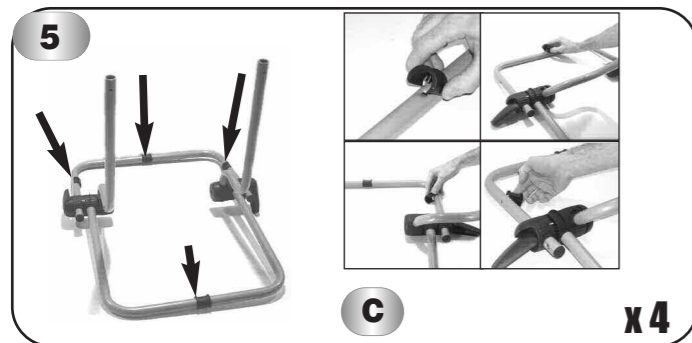
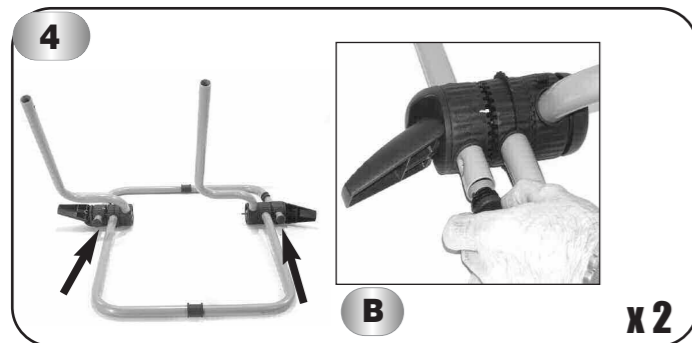


DE MEDFØLGENDE REMME SKAL BRUGES - POVINNÉ POUŽITÍ POPRUHŮ - CHINGILE DE SIGURANȚĂ FURNIZATE TREBUIE FOLOSITE - TURI BŪTI NAUDOJAMASI ESANČIAIS SAUGOS DIRŽAIS - IZMANTOJIET DROŠĪBAS SIKSNAS - KASUTAMA PĒAB VARUSTUSES OLEVAID TURVARIHMU - POVINNÉ POUŽITIE POPRUHOV - OBAVEZNA UPOTREBA PRILŐŽENIH SIGURNOSNIH TRAKA - SKIDANJE NOSAČA ZA BIKIKLE - SIGURNOSNI REMENOVNI SE MORAJU KORISTITI

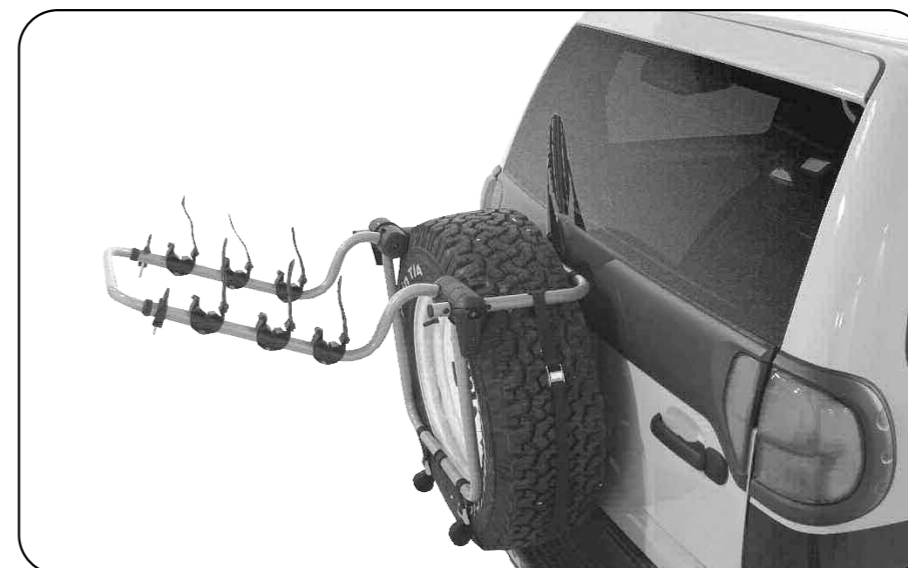
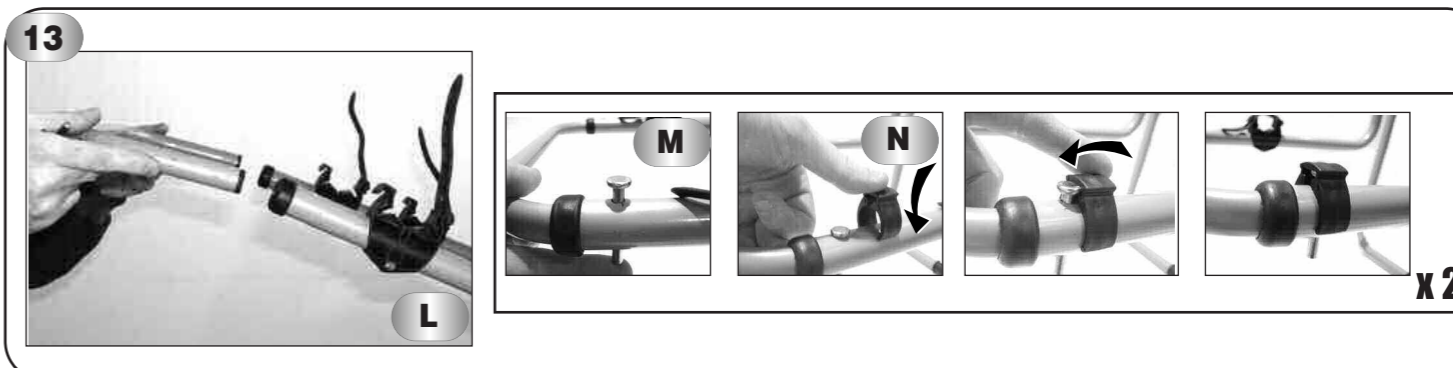
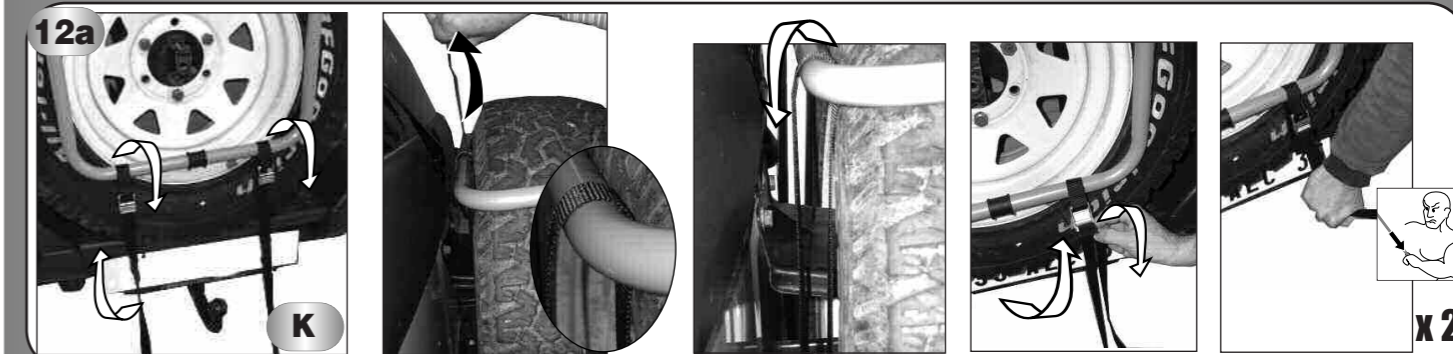


Assemblage du porte vélos - Assembly of the bicycle rack - Zusammenbau der Fahrradträgers - Assemblaggio del portabiciclette - Ensamblaje del portabicicletas - Montaz bagaznika rowerowego - Assemblage van de fietsendrager - Montagem do porta bicicletas - A kerékpártartó összeszerelése - Сборка багажника для велосипедов - Συναρμολόγηση της σχάρας ποδηλάτου

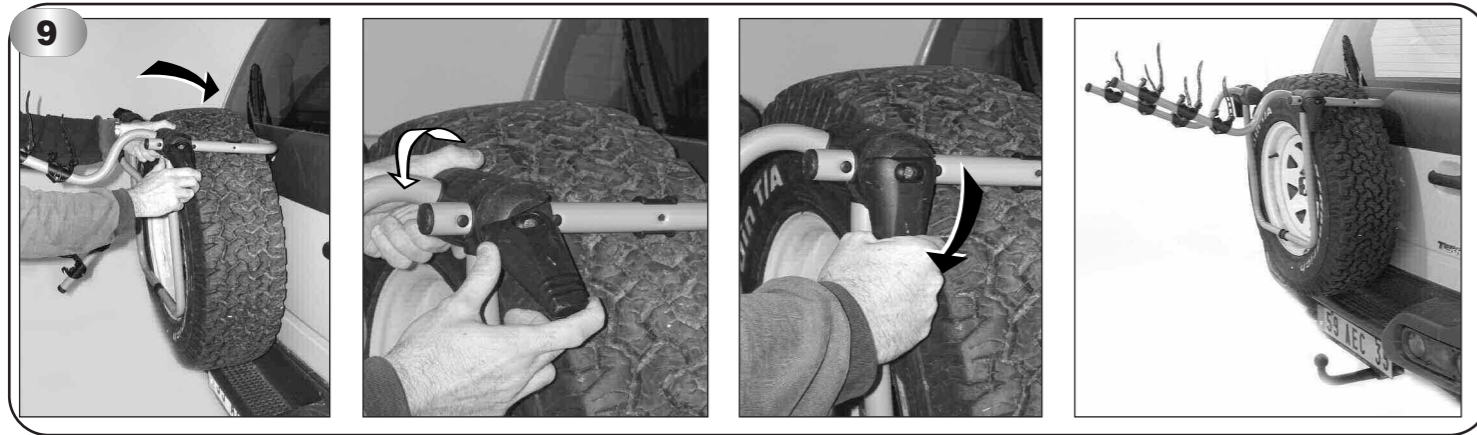




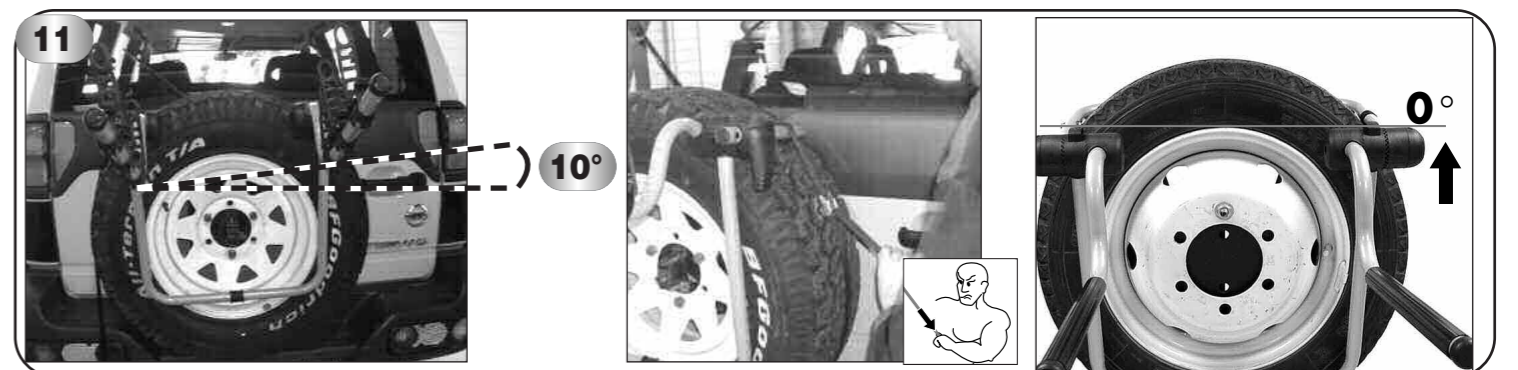
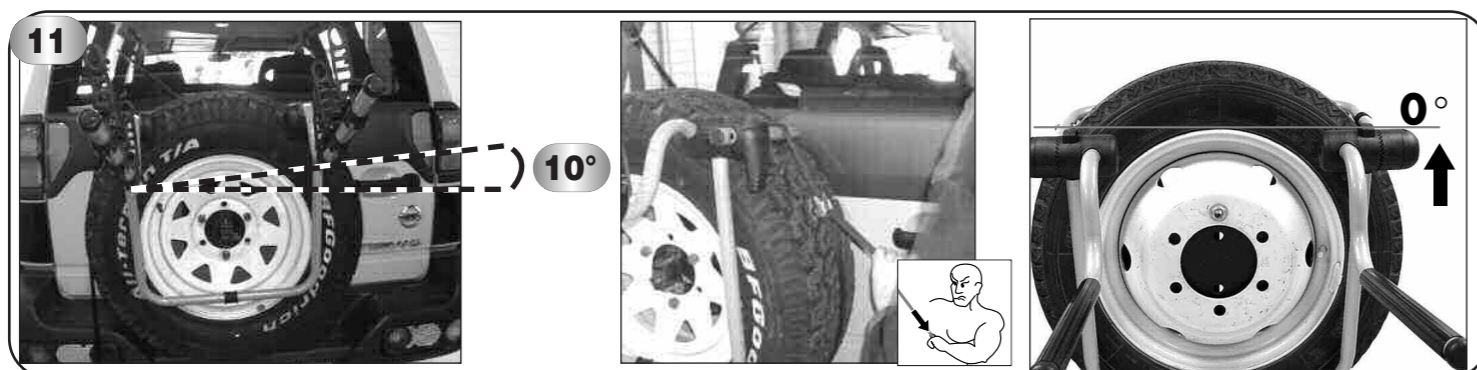
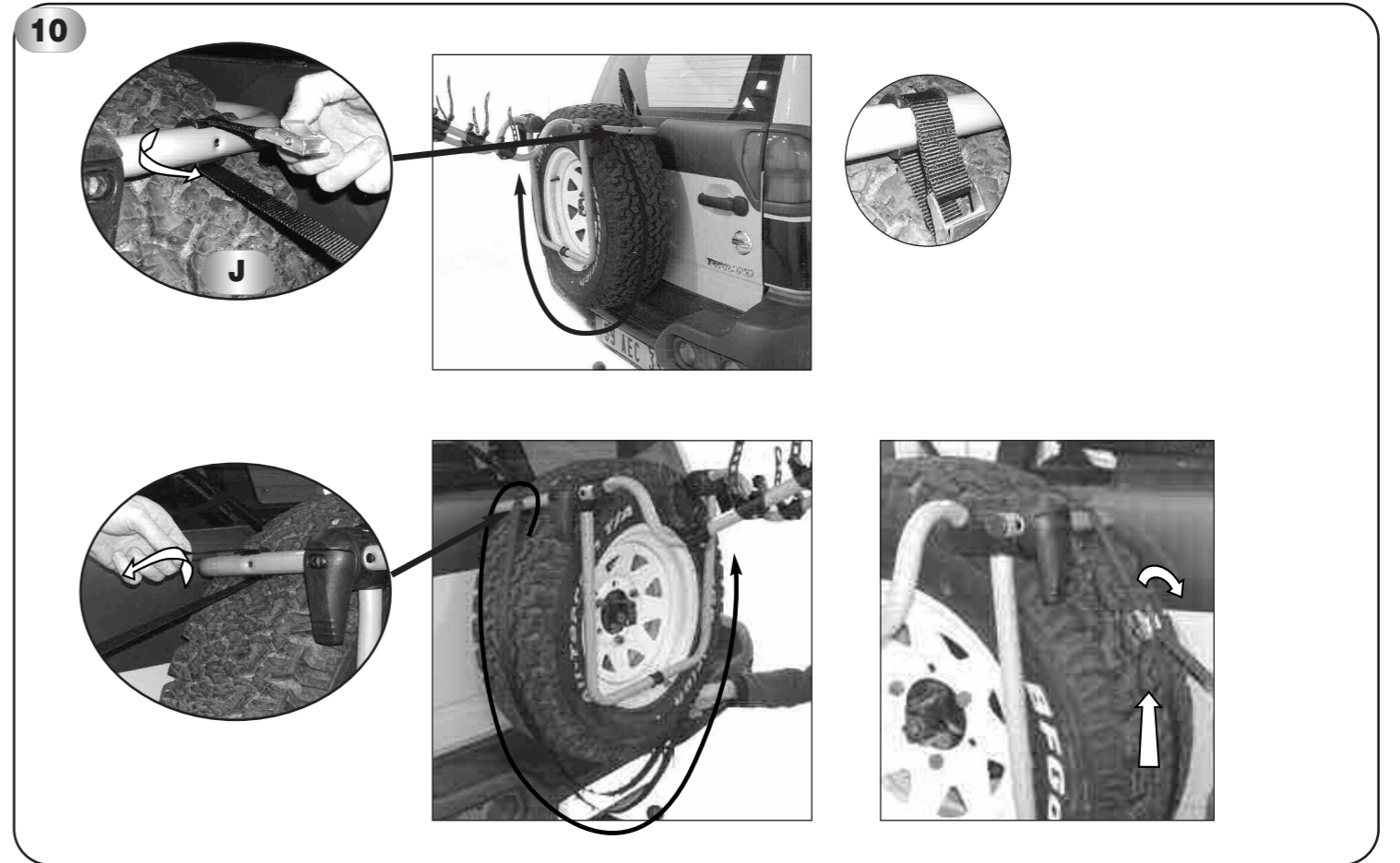
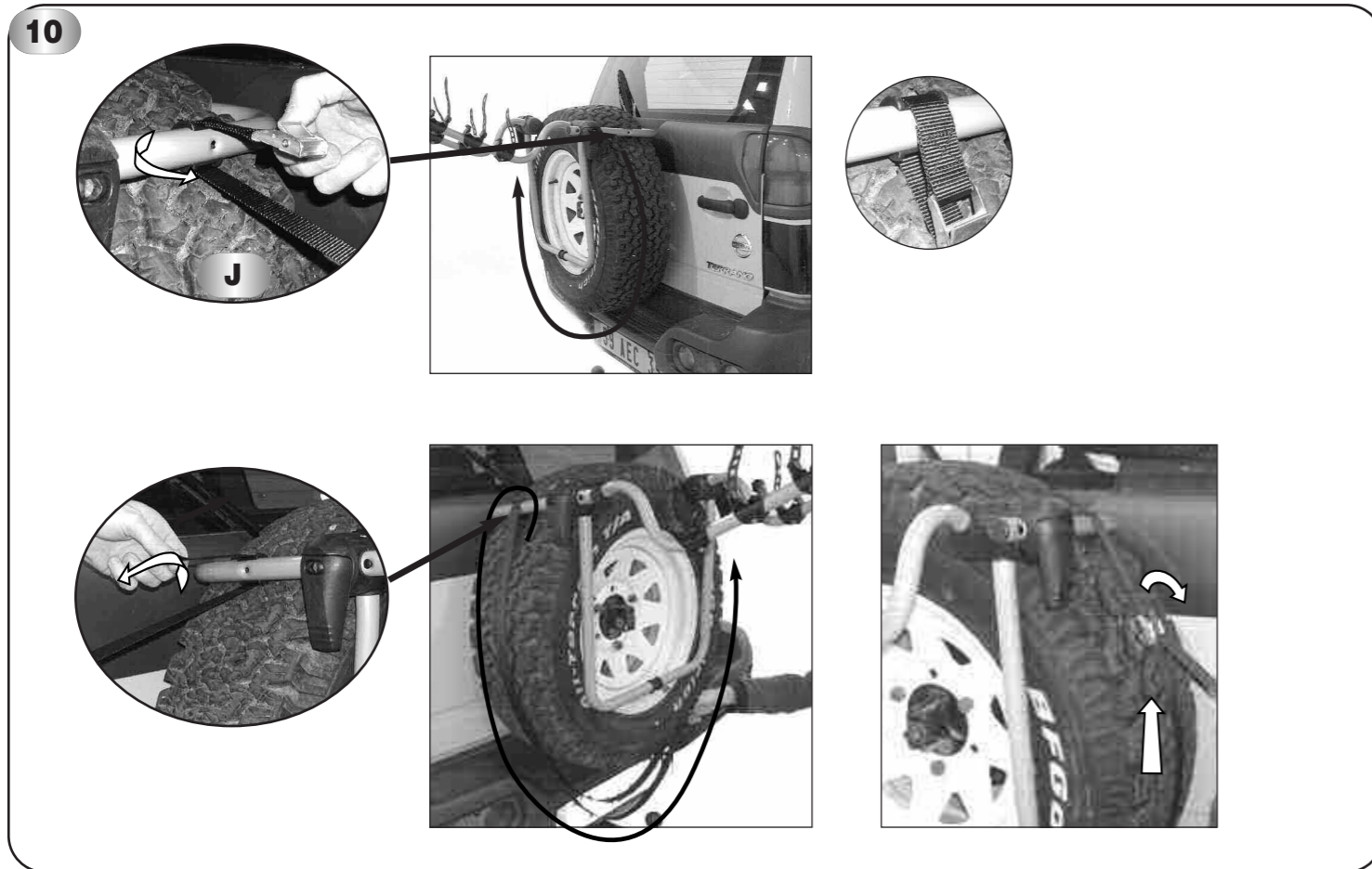
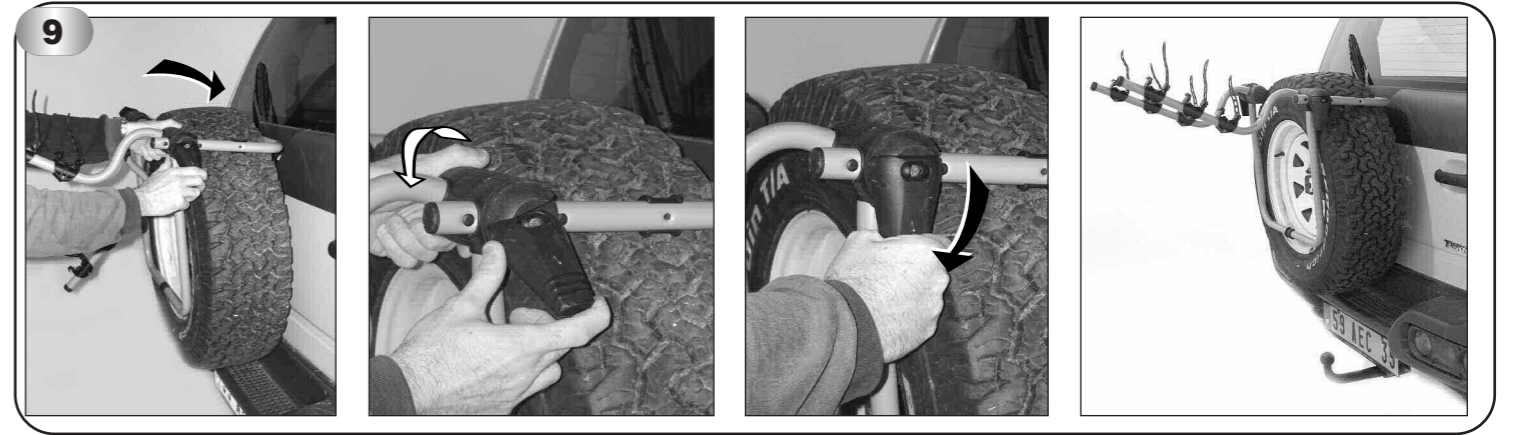
Vigtigt - Pozor - Precauții - Dėmesio - Brīdinājums - Hoiatus - Pozor - Opresz - Upozorenje - Opresz
 Følg punkt 12a eller 12b i monteringsvejledningen: afhængigt af hjulholderen - Provedte montáž podle bodu 12a nebo 12b : záleží na držáku kola - Respectați instrucțiunile de montare 12a sau 12b: în funcție de dispozitivul de prindere al roții - Laikykitės montavimo instrukcijas 12a arba 12b punkto: priklausomai nuo ratų tvirtinimo - Sekojiet 12a vai 12b montāžas instrukcijām, atkarībā no riteņa balsta veida - Jārgīge kinnitusjuhiseid 12a või 12b : sõltuvalt rattatõe tüübist - Dodržujte montáž 12 a alebo 12 b : podľa držáku kolesa - Slijedite upute za sastavljanje 12a or 12b : ovisno o modelu držača kotača - Slijediti upute za postavljanje 12 a ili 12 b : prema nosaču kotača - Sledite upute 12a or 12b : ovisno o tipu gume



Montering på bilen - Montáž na vozidlo - Montarea transportului - Laikiklio transportavimas
- Montážas veikšana - Paigalduse teostamine - Montáž na vozidlo -
Upute za sastavljanje - Postavljanje na vozilo - Skupna dostava

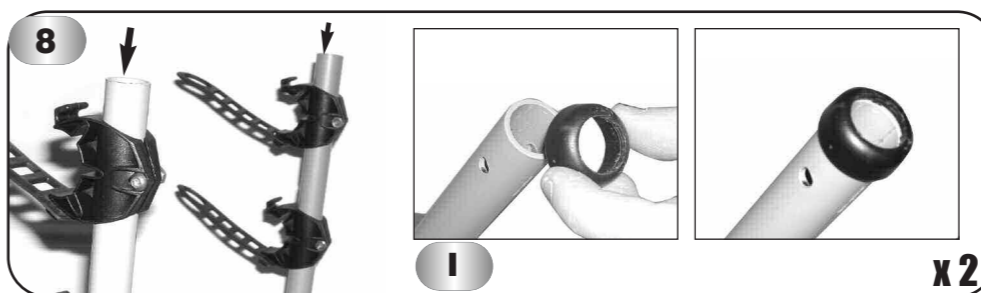
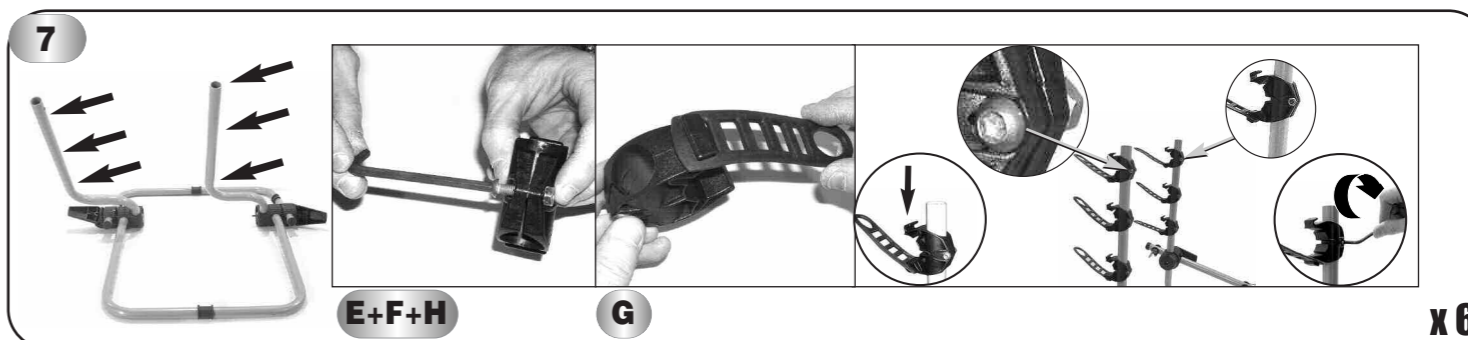
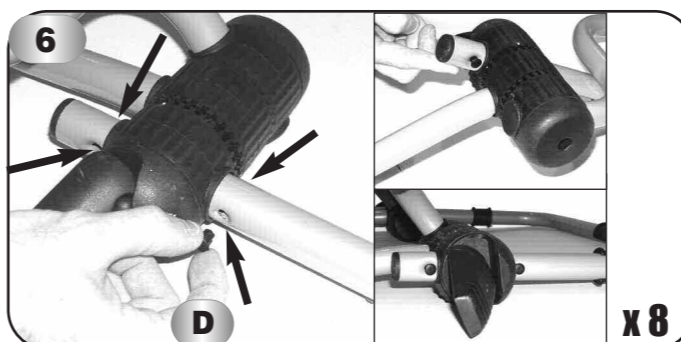
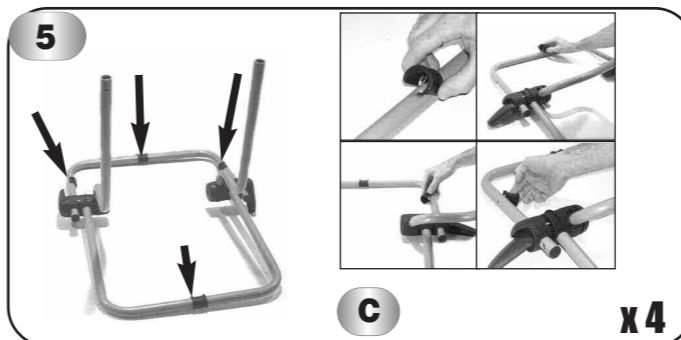
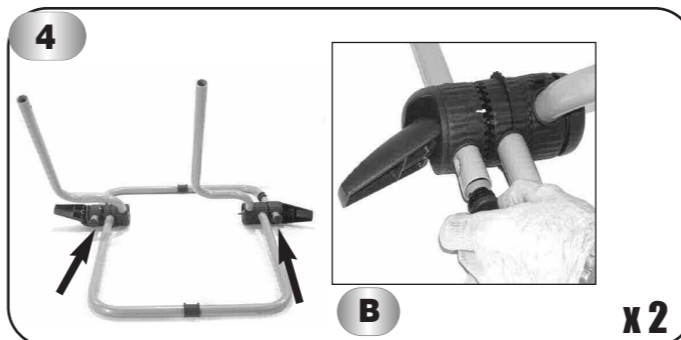
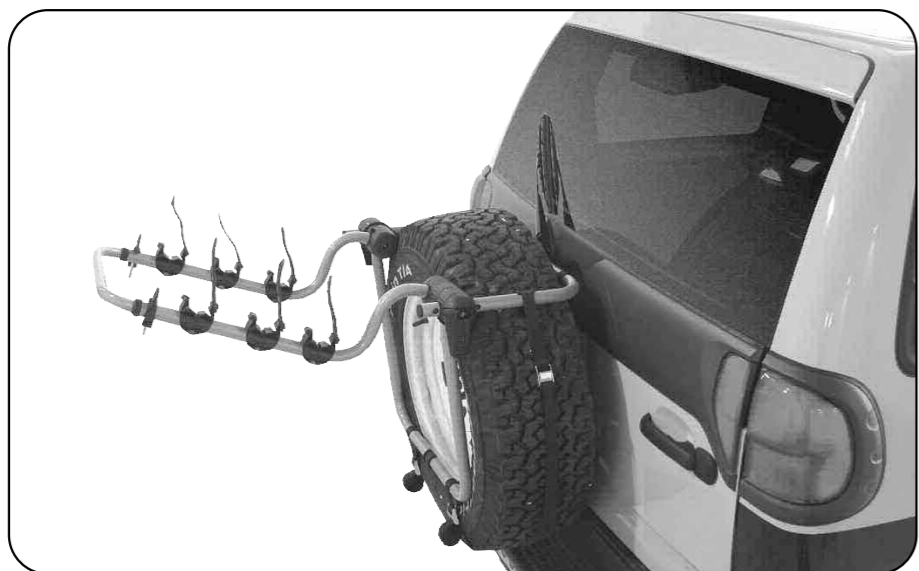
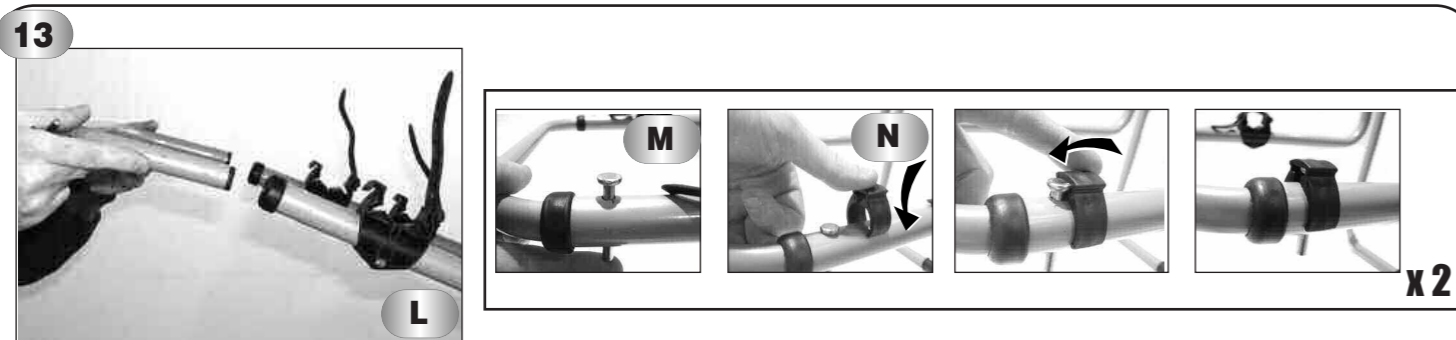
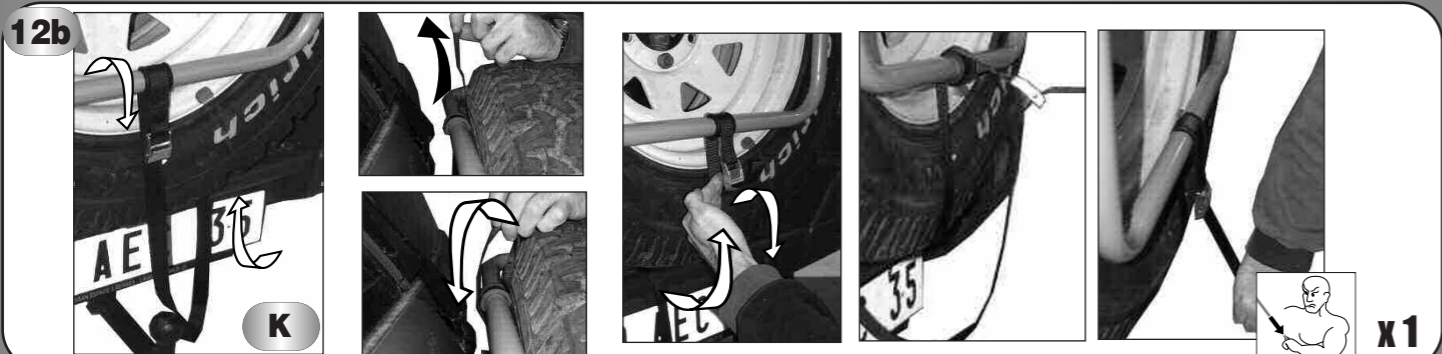
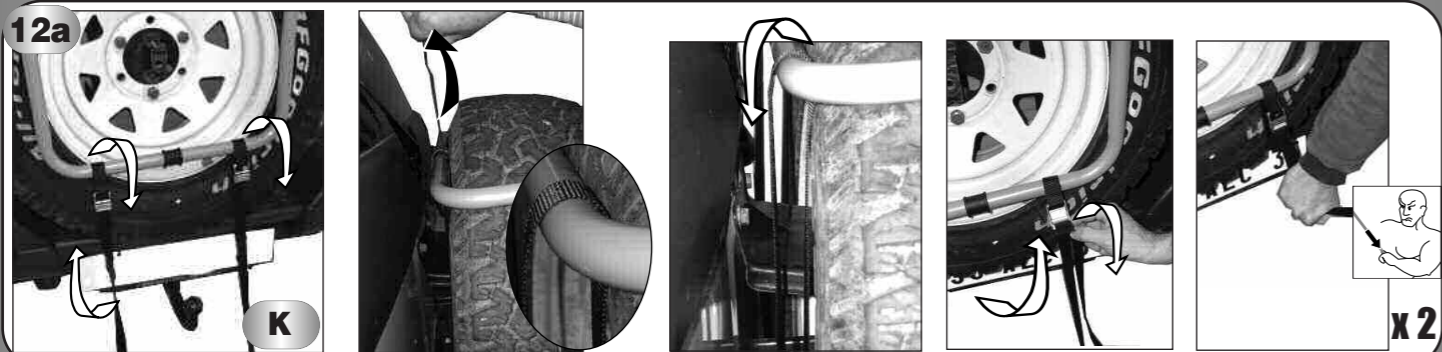


Montage sur véhicule - Assembly convey - Fahrzeugmontage - Montaggio veicolo - Montaje vehiculo -
Montaz relingów - Montage op wagen - Montagem veículo - Felszerelés gépjárműre -
Установка на автомобиль - Τοποθέτηση στο όχημα

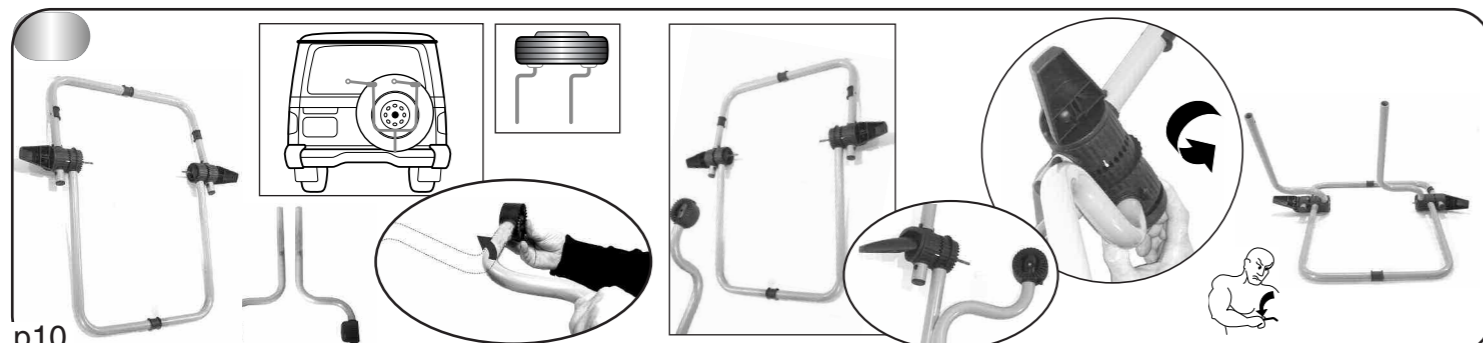
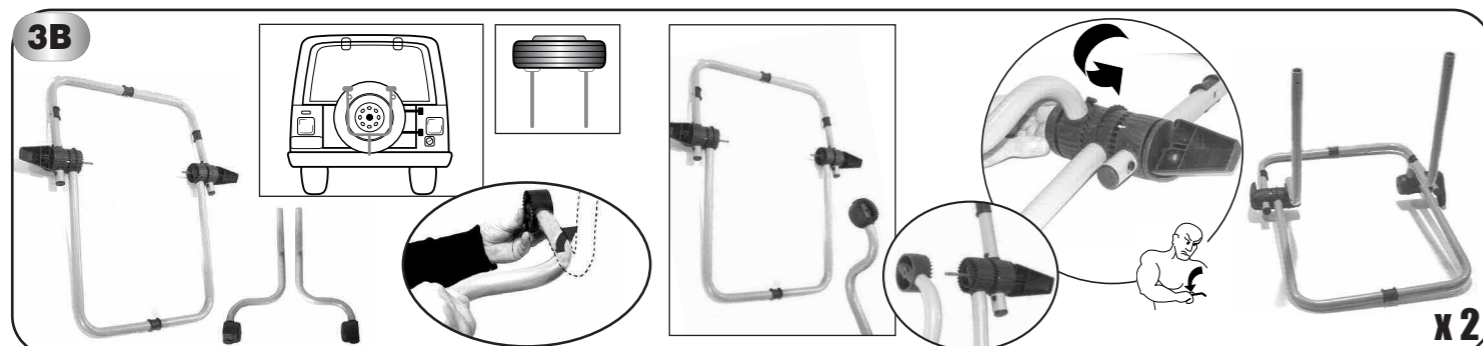
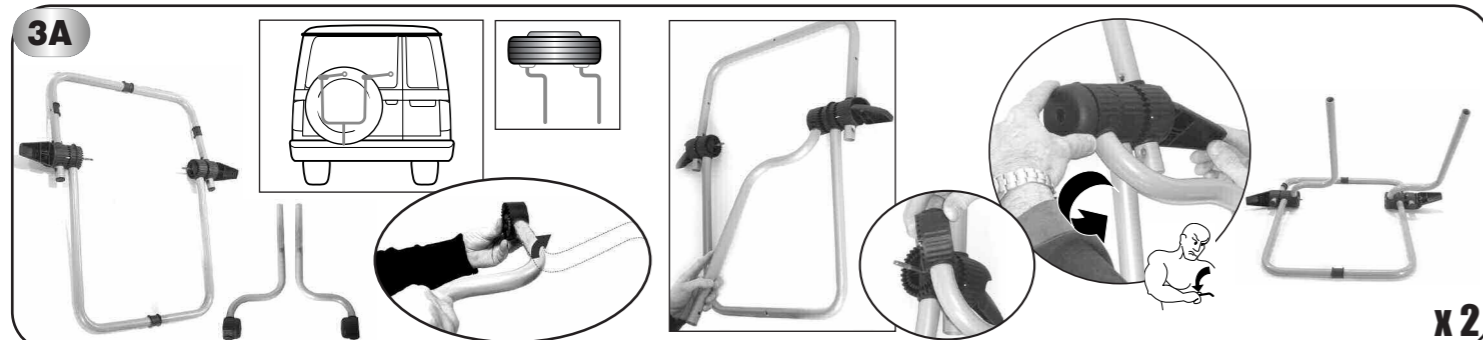
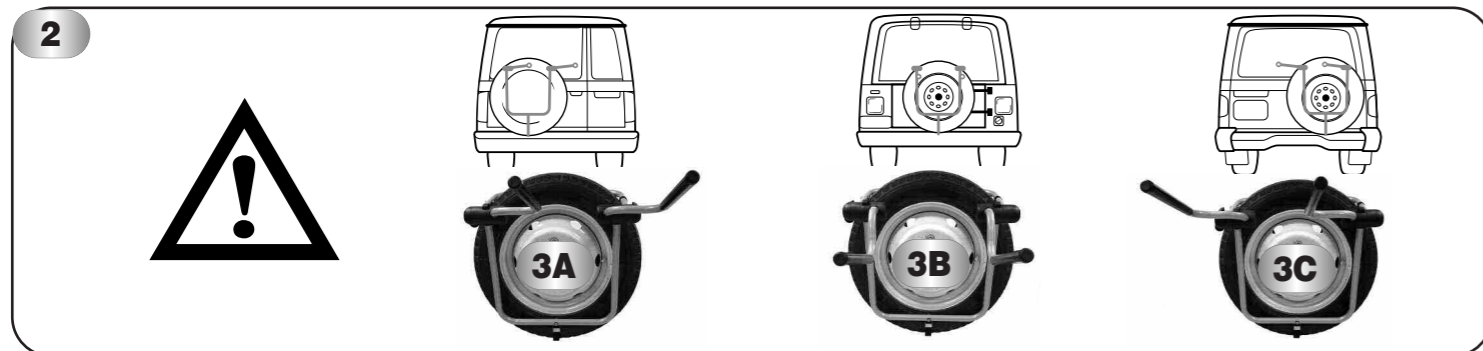
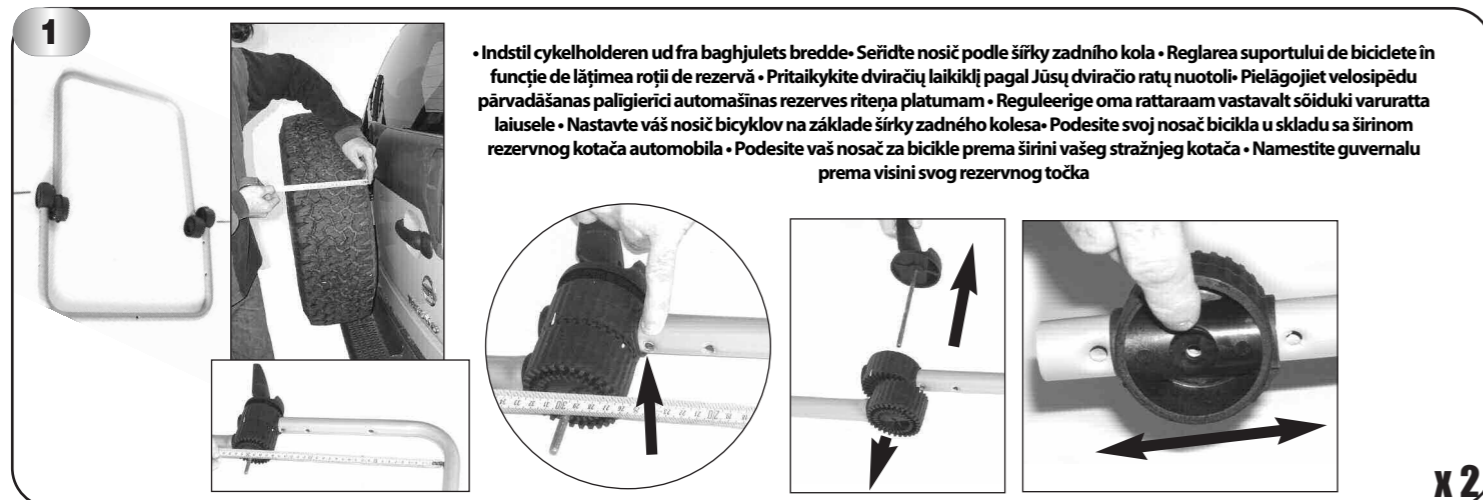




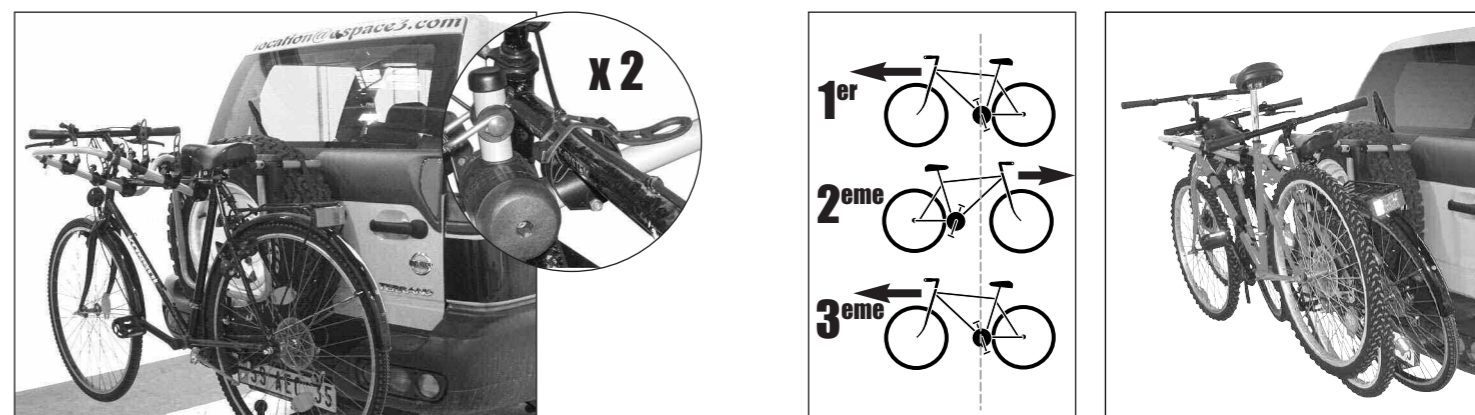
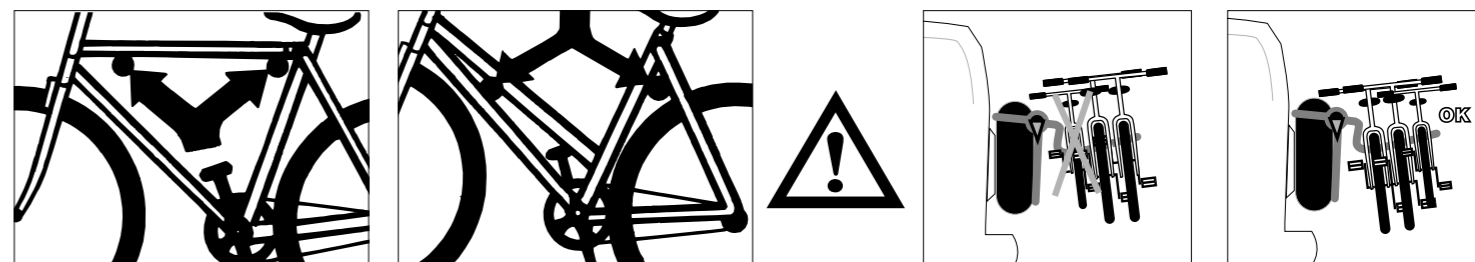
Attention - Caution - Achtung - Attenzione - Atención - Uwaga - Opgelet - Atenção - Figyelem - Внимание - ΠΡΟΣΟΧΗ
 Suivre le montage 12 a ou 12 b : selon le support de roue - Follow assembly instructions 12a or 12b : depending on type of wheel support - Befolgen Sie je nach Ihrem Radhalter den Montageschritt 12a oder 12b - Eseguire il montaggio 12a o 12b : a seconda del supporto ruota - Seguir el montaje 12a ó 12b : según el soporte de rueda - Post'poważ zgodnie z montażem 12a lub 12b: zależnie od wspornika koła zapasowego - Voer de montages-tap 12a of 12b uit, afhankelijk van het bevestigingssysteem van het reservewiel - Siga as instruções de montagem 12a ou 12b : consoante o suporte da roda - A szerelésnél járjon el a 12a vagy a 12b szerint : a kerékfelfüg-gesztés szerint - Продолжить установку как указано в пункте 12a или 12b: в зависимости от типа крепления колес - Ακολουθήστε τις οδηγίες τοποθέτησης 12 ή 12 b, σύμφωνα με το στήριγμα του τροχού



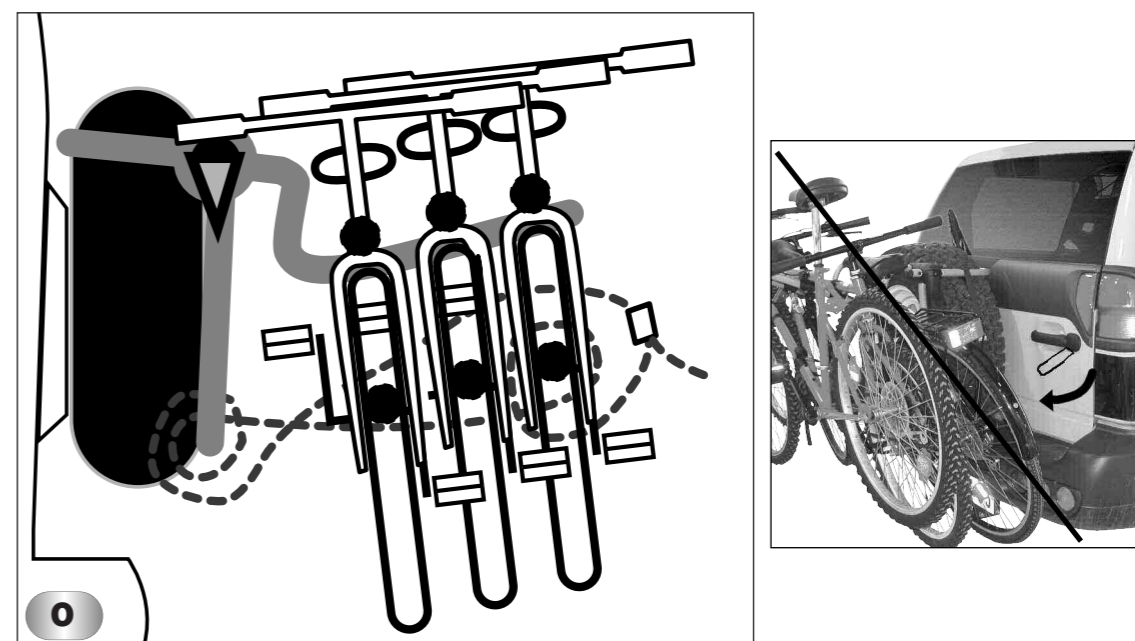
**Samling af cykelholderen - Smontování nosiče na kola - Montarea suportului de biciclete -
Dviračių laikiklio montavimas - Velosipėdu turētāja montāža -
Rattaraami kokkupanek - Povinné použitie popruhov - Sastavljanje nosača za bicikl -
Obvezno korištenje remena - Sklapanje nosača**



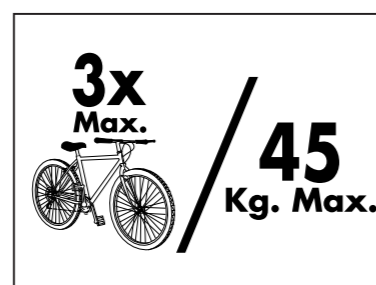
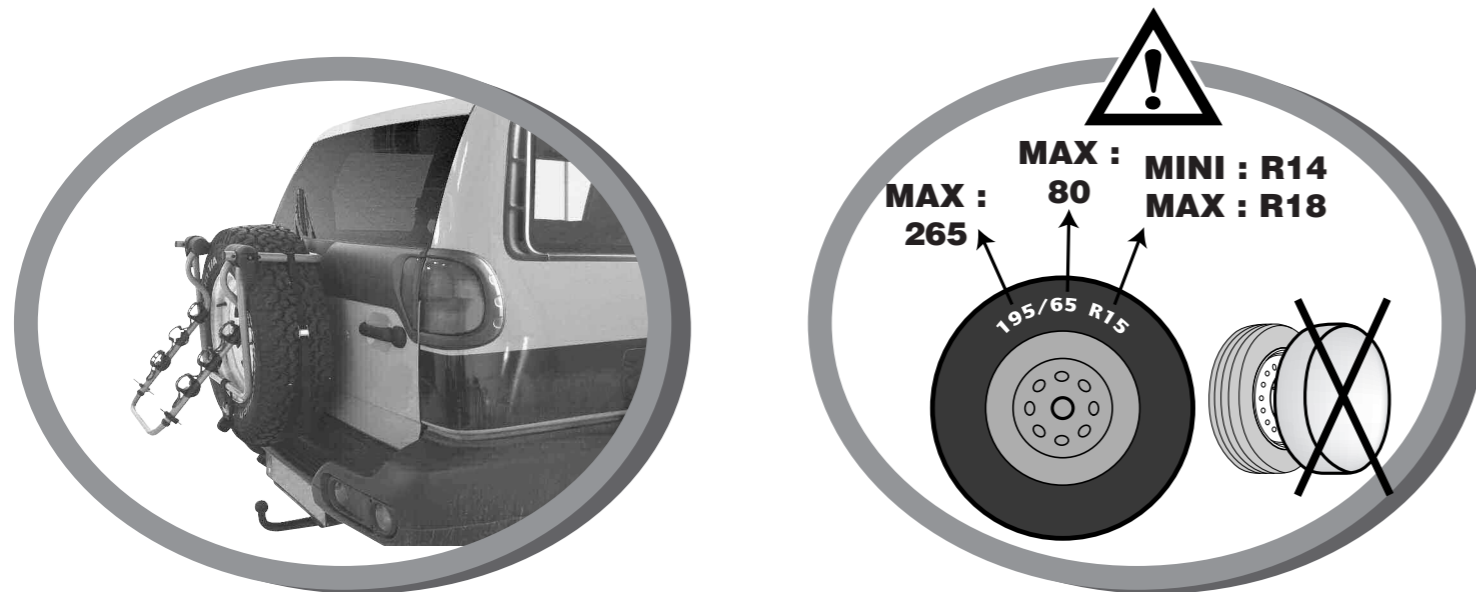
15 **Fixation des vélos sur le porte-vélos - Securing bicycles on the bicycle carrier
Befestigung der Fahrräder auf dem Fahrradträger - Fissaggio biciclette sul portabiciclette
Fijación de las bicicletas en los portabicicletas - Mocowanie rowerów na bagazniku
Bevestiging van de fietsen op het fietsenrek - Fixação das bicicletas no porta-bicicletas
A kerékpárok rögzítése a kerékpártartóra - Крепление велосипедов на багажнике
Στήριξη των ποδηλάτων στη σχάρα ποδηλάτου**



**SANGLES À UTILISER IMPÉRATIVEMENT - SAFETY STRAPS PROVIDED MUST BE USED - DIE GURTEN MÜSSEN UNBEDINGT VERWENDET WERDEN -
CINGHIE DA USARSI OBBLIGATORIAMENTE - USO IMPERATIVO DE LAS CORREAS - CORREIAS A UTILIZAR IMPERATIVAMENTE -
RIEMEN DIE ABSOLUUT MOETEN WORDEN GEBRUIKT - OBVEZNA UPORABA JERMENOV - EΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΗ Η ΧΡΗΣΗ ΙΜΑΝΤΩΝ -
HASZNÁLJON FELTÉTLENŰL HEVEDEREKET - ОБЯЗАТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ КРЕПЕЖНЫЕ РЕМНИ.**

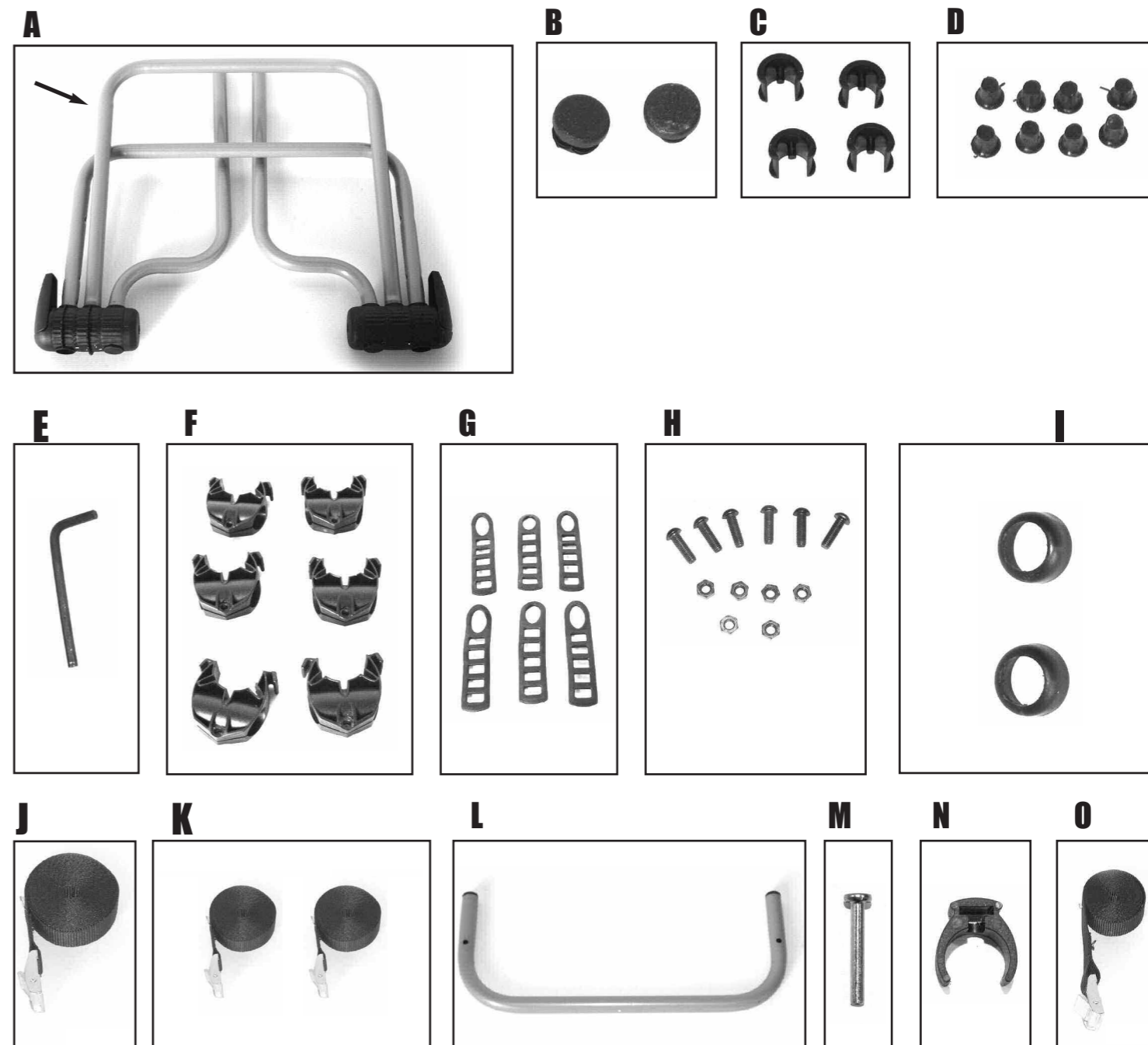


DNK Dansk **CZE** Čech **ROM** Română **LTU** Lietuvių kalba **LVA** Latviešu valoda
EST Eesti keel **SVK** Slovenski **SVN** Sloveščina **HRV** Hrvatski **YU** Srpski

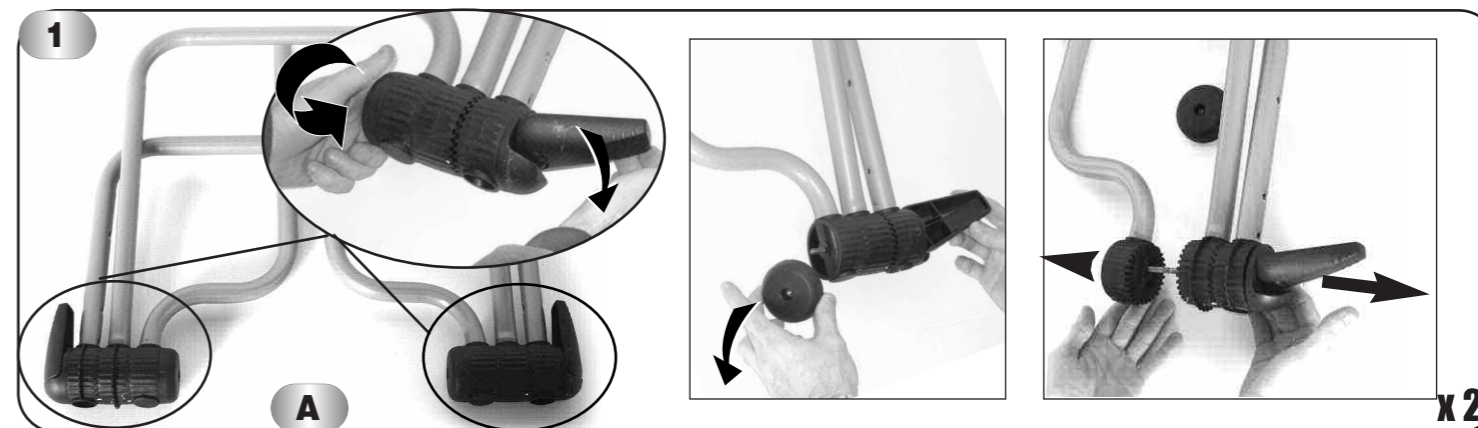


AUTOMAXI INTERNATIONAL

Z.I Nord - 24 Rue Claude Bernard
 CS 61768
 35417 Saint Malo Cedex - France
 Tél : 33 (0) 2 99 21 12 70
 Fax : 33 (0) 2 99 21 12 71
 www.automaxi.fr



Afmontering af cykelholderen - Odmontování nosiče - Chingile de siguranță furnizate trebuie folosite - Turi būti naudojamos esančiais saugos diržais - Izmantojiet drošības siksnas - Kasutama peab varustuses olevaid turvarihmu - Demontáž nosiča bicyklov - Obavezna upotreba priloženih sigurnosnih traka - Skidanje nosača za bicikle - Sigurnosni remenovi se moraju koristiti



x2